



ZDRAVSTVENI CERTIFIKAT ZA UVOZ U BOSNU I HERCEGOVINU KOMPOZITNIH PROIZVODA NAMIJENJENIH ZA ISHRANU LJUDI/
HEALTH CERTIFICATE FOR IMPORT INTO THE BOSNIA AND HERZEGOVINA OF COMPOSITE PRODUCTS INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION/
CERTIFICATO SANITARIO PER L'IMPORTAZIONE DI PRODOTTI COMPOSTI DESTINATI AL CONSUMO UMANO IN BOSNIA ERZEGOVINA

Država/ Country/ Paese

Veterinarski certifikat za BiH/ **Veterinary certificate to BiH/** Certificato veterinario per la BE

Dio I: Podacio otpremijenoj pošiljci/ Part I: Details of dispatched consignment/ Parte I: dettagli della partita spedita	I 1. Pošiljalac/ Consignor / Speditore Ime/ Name / Nome Adresa/ Address / Indirizzo Tel./ Tel / Tel.		I 2. Referentni broj certifikata/ Certificate reference number / Numero di riferimento del certificato	I 2.a
			I 3. Centralno nadležno tijelo/ Central Competent Authority / Autorità centrale competente	
			I 4. Lokalno nadležno tijelo/ Local Competent Authority / Autorità locale competente	
	I 5. Primalac/ Consignee / Destinatario Ime/ Name / Nome Adresa/ Address / Indirizzo Poštanski broj/ Postal code / Codice postale Tel./ Tel /		I 6.	
	I 7. Država porijekla/ Country of origin / Paese di origine	ISO code Codice ISO	I 8. Regija porijekla / Region of origin / Regione di origine	ISO code Codice ISO
				I 10.
I 11. Mjesto porijekla/ Place of origin / Luogo di origine Ime/ Name / Nome Adresa/ Address / Indirizzo Ime/ Name / Nome Adresa/ Address / Indirizzo Ime/ Name / Nome Adresa/ Address / Indirizzo		Odobreni broj/ Approval number / Numero di approvazione Odobreni broj/ Approval number / Numero di approvazione Odobreni broj/ Approval number / Numero di approvazione	I 12	
I 13. Mjesto utovara/ Place of loading / Luogo di carico		I 14. Datum otpreme/ Date of departure / Data di partenza		
I 15. Prijevozno sredstvo/ Means of transport/ Mezzo di trasporto Avion/ Aeroplane / Aereo <input type="checkbox"/> Brod/ Ship / Nave <input type="checkbox"/> Željeznički vagon/ Railway / Vagone ferroviario <input type="checkbox"/> Cestovno vozilo/ Road vehicle / Autocarro <input type="checkbox"/> Drugo/ Other / Altro <input type="checkbox"/> Identifikacija/ Identification :/ Identificazione: Reference na dokumente/ Documentary references :/ Riferimenti documentali:		I 16. Ulazno GVIM u BiH/ Entry BIP in BiH / PIF di ingresso in BE I 17.		
I 18. Opis pošiljke/ Description of commodity / Descrizione del prodotto		I 19. Kod pošiljke (CT broj)/ Commodity code (HS code) / Codice merceologico (codice SA)		
I 21. Temperatura proizvoda/ Temperature of product / Temperatura del prodotto Sobna/ Ambient / Ambiente <input type="checkbox"/> Rashlađeno/ Chilled / Refrigerato <input type="checkbox"/> Zamrznut/ Frozen / Congelato <input type="checkbox"/>		I 20. Količina/ Quantity :/ Quantità:		
I 23. Identifikacija pošiljke/ Identification of commodity / Identificazione della merce		I 22. Ukupan broj pakovanja/ Total number of packages :/ Numero totale di colli:		
I 25. Pošiljka je namijenjena / Commodities certified for / Merce certificata per Ishrana ljudi/ Human consumption / Consumo umano <input type="checkbox"/>		I 24. Vrsta pakiranja/ Type of packaging		
I 26.		I 27. Za uvoz ili ulaz u BiH/ For import or admission into BiH / Per l'importazione o l'ammissione in BE <input type="checkbox"/>		
I 28. Identifikacija pošiljke/ Identification of the commodities / Identificazione della merce		Objekt za proizvodnju/ Manufacturing plant / Impianto di produzione	Broj pakovanja/ Number of packages / Numero di colli	Vrsta robe/ Nature of commodity / Natura della merce
		Neto težina/ Net weight / Peso netto	Broj serije/ Batch number / Numero di lotto	

Država/ Country/ Paese

II. Informacije o zdravlju/ Health information/ Informazioni sanitarie

II a. Referentni broj certifikata/ Certificate reference number/ Numero di riferimento del certificato

Ja, dole potpisani službeni veterinar/ službeni inspektor ovim potvrđujem, da: / I, the undersigned official veterinarian/official inspector hereby certify that: / Il sottoscritto veterinario ufficiale/ispettore ufficiale con il presente certifica che:

II.1. gore opisani kompozitni proizvodi potiču iz objekata koji imaju implementiran program baziran na HACCP principima/ the composite products described above come from (an) establishment(s) implementing a programme based on the HACCP principles;/ i prodotti composti descritti sopra provengono da uno o più stabilimenti che applicano un programma basato sui principi HACCP;

II.2 Gore opisani kompozitni proizvodi sadrže:/ The composite products described above contain:/ i prodotti composti descritti sopra contengono:

iii/either/o II.2.A. Mesni proizvodi, prerađeni želuci, mjehuri i crijeva i udovoljavaju dolje navedenim kriterijima:/ Meat products, treated stomachs, bladders and intestines and meet the criteria indicated below:/ prodotti a base di carne, stomaci, vesciche e intestini trattati e soddisfano i criteri indicati di seguito:

Vrsta (A)/ Species (A)/ Specie (A)	Način obrade(B)/ Treatment (B)/ Trattamento (B)	Porijeklo (C)/ Origine (C)/ Origine (C)	Odobren objekat (D)/ Approved establishment (D)/ Stabilimento approvato (D)

(A) Umetnuti oznaku za odgovarajuću vrstu mesa, prerađenih želuca, mjehura i crijeva u proizvodima od mesa gdje je:
 BOV = domaće govedo (Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis i njihovi križanci); OVI = domaće ovce (Ovis aries) i koze (Capra hircus); EQI = domaći kopitari (Equus caballus, Equus asinus i njihovi križanci); POR = domaće svinje (Sus scrofa); RM = domaći kunići, PFG = domaće perad i uzgojena pernata divljač, RUF = uzgojene ne-domaće životinje osim svinja i kopitara, RUW = divlje ne-domaće životinje osim svinje i kopitara; SUW = divlje ne-domaće svinje, EQW = divlji ne-domaći kopitari, WL = divlji zečevi i kunići, WGB = divlje ptice./
 Insert the code for the relevant species of meat product, treated stomachs, bladders and intestines where:
 BOV = domestic bovine animals (Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis and their crossbreeds); OVI = domestic sheep (Ovis aries) and goats (Capra hircus); EQI = domestic equine animals (Equus caballus, Equus asinus and their crossbreeds), POR = domestic porcine animals (Sus scrofa); RM = domestic rabbits, PFG = domestic poultry and farmed feathered game, RUF farmed non-domestic animals other than suidae and solipeds; RUW = wild non-domestic animals other than suidae and solipeds; SUW = wild non-domestic suidae, EQW = wild non-domestic solipeds, WL = wild lagomorphs, WGB = wild game birds./
 Inserire il codice delle specie pertinenti del prodotto a base di carne, degli stomaci, vesciche e intestini trattati, dove:
 BOV = bovini domestici (Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis e i loro incroci); OVI = pecore domestiche (Ovis aries) e capre domestiche (Capra hircus); EQI = equini domestici (Equus caballus, Equus asinus e i loro incroci), POR = suini domestici (Sus scrofa); RM = conigli domestici, PFG = volatili domestici e selvaggina piumata d'allevamento, RUF = animali non domestici d'allevamento diversi dai suidi e solipedi; RUW = animali selvatici non domestici diversi dai suidi e solipedi; SUW = suidi selvatici non domestici, EQW = solipedi selvatici non domestici, WL = lagomorfi selvatici, WGB = volatili selvatici.

(B) Umetnuti za način obrade:/ Insert for required treatment:/ Inserire il trattamento richiesto:
 Ne-specifična obrada/ Non-specific treatment:/ Trattamento non specifico:
 A = Vežano uz uvjete zdravlja životinja nije određena najniža temperatura ili drugi način obrade za mesne proizvode i obrađene želuce, mjehure i crijeva. Međutim, meso takvih mesnih proizvoda i obrađenih želudaca, mjehura i crijeva mora biti obrađeno na način da površina reza pokazuje da ono više nema obilježja svježega mesa/ No minimum specified temperature or other treatment is established for animal health purposes for meat products and treated stomachs, bladders and intestines. However, the meat of such meat products and treated stomachs, bladders and intestines must have undergone a treatment such that its cut surface shows that it no longer has the characteristics of fresh meat and the fresh meat used must also satisfy the animal health rules applicable to exports of fresh meat/ Non è richiesta alcuna temperatura minima specifica o altro trattamento a fini di polizia sanitaria per i prodotti a base di carne e gli stomaci, le vesciche e gli intestini trattati. In ogni caso, la carne di tali prodotti a base di carne e gli stomaci, le vesciche e gli intestini trattati devono essere stati sottoposti a un trattamento tale che la superficie di taglio non mostri più le caratteristiche della carne fresca e la carne fresca utilizzata deve inoltre soddisfare le norme di polizia sanitaria applicabili alle esportazioni di carne fresca/
 Specifici obrade navedene silaznim slijedom po stupnju strogosti:/ Specific treatments listed in descending order of severity:/ Trattamenti specifici elencati in ordine di severità decrescente:

B = Obrada u hermetički zatvorenoj posudi do vrijednosti Fo3 ili višoj./ Treatment in a hermetically sealed container to an Fo value of three or more./ Trattamento in un recipiente sigillato ermeticamente con un valore Fo pari o superiore a tre.
 C = Za vrijeme obrade mesnog proizvoda i obrađenih želudaca, mjehura i crijeva, mora se u svim dijelovima mesa i/ili želudaca, mjehura i crijeva doseći temperatura od najmanje 80°C./ A minimum temperature of 80 °C which must be reached throughout the meat and/or stomachs, bladders and intestines during the processing of the meat product and treated stomachs, bladders and intestines./ La carne e/o gli stomaci, le vesciche e gli intestini devono raggiungere una temperatura minima di 80 °C in tutta la massa durante la lavorazione del prodotto a base di carne e degli stomaci, delle vesciche e degli intestini trattati.
 D = Za vrijeme obrade mesnog proizvoda i obrađenih želudaca, mjehura i crijeva, mora se u svim dijelovima mesa i/ili želudaca, mjehura i crijeva doseći temperatura od najmanje 72 °C ili za sirovu šunku, obrada koja se sastoji od prirodne fermentacije i zrenja tijekom najmanje devet mjeseci i koja rezultira sljedećim obilježjima:/ A minimum temperature of 72 °C which must be reached throughout the meat and/or stomachs, bladders and intestines during the processing of meat products and treated stomachs, bladders and intestines, or for raw ham, a treatment consisting of natural fermentation and maturation of not less than nine months and resulting in the following characteristics:/ La carne e/o gli stomaci, le vesciche e gli intestini devono raggiungere una temperatura minima di 72 °C in tutta la massa durante la lavorazione del prodotto a base di carne e degli stomaci, delle vesciche e degli intestini trattati o, per il prosciutto crudo, deve essere applicato un trattamento consistente nella fermentazione naturale e in una stagionatura minima di nove mesi e devono essere ottenute le seguenti caratteristiche:
 – vrijednost Aw najviše 0,93/ Aw value of not more than 0,93,/ un valore Aw non superiore a 0,93,
 – vrijednost pH najviše 6,0./ pH value of not more than 6,0./ un valore pH non superiore a 6,0.

(C) Ubaciti ISO kod države porijekla i, u slučaju regionalizacije-regiju/ Insert the ISO code of the country of origin and, in the case of regionalization, the region./ Inserire il codice ISO del paese di origine e, in caso di regionalizzazione, della regione.
 (D) Umetni odobreni broj objekta porijekla mesnih proizvoda, prerađeni zeluci, mjehura i crijeva sadržanih u kompozitnom proizvodu./ Insert the approval number of the establishments of origin of the meat products, treated stomachs, bladders and intestines contained in the composite product./ Inserire il numero di approvazione dello stabilimento di origine dei prodotti a base di carne, degli stomaci, delle vesciche e degli intestini trattati contenuti nel prodotto composto.
 (E) Ukoliko sadrži komponente od goveda, ovce ili koze, svježe meso i/ili crijeva korištena u izradi mesnih proizvoda i/ili prerađenim crijevima udovoljavati će uslovima slijedećim uslovima ovisno o BSE kategoriji rizika države porijekla:/ If containing material from bovine, ovine or caprine animals, the fresh meat and/or intestines used in the preparation of the meat products and/or treated intestines shall be subject to the following conditions depending on the BSE risk category of the country of origin:/ Se contengono materiale di bovini, ovini e caprini, la carne fresca e/o gli intestini usati nella preparazione dei prodotti a base di carne e/o degli intestini trattati devono essere soggetti alle condizioni seguenti sulla base della categoria di rischio per la BSE del paese di origine:

(F) (1) za uvoz iz zemlje ili regije s neznatnim rizikom za BSE kako je navedeno u Dodatku Odluke Komisije 2007/453/EZ sa izmjenama ili jednakovrijednom veterinarskom propisu BiH- Dodatak Pravilnika o statusu država ili regija u odnosu na bovinu spongiformnu encefalopatiju ("Službeni glasnik BiH" 80/10)/ for imports from a country or a region with a negligible BSE risk as listed in Annex to Commission Decision 2007/453/EC as amended or equivalent veterinary legislation in BiH- Regulations on the status of countries or regions in relation to bovine spongiform encephalopathy ("Official Gazette BiH" 80/10):/ Per le importazioni da un paese o una regione con un rischio di BSE negligibile, come elencati nell'Allegato della Decisione 2007/453/CE della Commissione emendata o legislazione veterinaria equivalente della BE- Regolamenti sullo stato dei paesi o delle regioni in relazione all'encefalopatia spongiforme bovina ("Gazzetta Ufficiale BE" N. 80/10):

- 1) zemlja ili regija je svrstana u skladu sa članom 5(2) Regulative (EZ) broj 999/2001 Evropskog parlamenta i Vijeća ili jednakovrijednom veterinarskom propisu BiH- član 6(2) Pravilnika kojim se utvrđuju mjere za sprječavanje, kontrolu i iskorjenjivanje transmisivnih spongiformnih encefalopatija („Službeni glasnik BiH“ broj 25/11) / the country or region is classified in accordance with Article 5(2) of Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council or equivalent veterinary legislation in BiH – Article 6(2) of Regulation which sets out measures for the prevention, control and eradication of transmissible spongiform encephalopathy ("Official Gazette BiH" No. 25/11);/ Il paese o la regione sono classificati in conformità all'articolo 5(2) del Regolamento (CE) N. 999/2001 del Parlamento Europeo e del Consiglio o legislazione veterinaria equivalente della BE, Articolo 6(2) del Regolamento che stabilisce misure per la prevenzione, il controllo e l'eradicazione dell'encefalopatia spongiforme trasmissibile ("Gazzetta Ufficiale BE" N. 25/11);
- 2) životinje, od kojih su dobiveni proizvodi govedeg, ovčijeg i kozijeg porijekla, su rođene, neprekidno uzgajane i zaklane u klaonicama u zemlji s neznatnim BSE rizikom te su prošle inspekciju prije i poslije klanja;/ the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived were born, continuously reared and slaughtered in the country with negligible BSE risk and passed

ante-mortem and post-mortem inspections;/ gli animali da cui derivano i prodotti di origine bovina, ovina e caprina sono nati, sono stati allevati in modo continuativo e sono stati macellati nel paese con un rischio di BSE negligibile e sono stati oggetto di ispezioni ante-mortem e post-mortem;

- (1) 3) ukoliko je u zemlji ili regiji bilo autohtonih slučajeva BSE-a: / **if in the country or region there have been BSE indigenous cases:**/ Se nel paese o regione si sono verificati casi locali di BSE:
- (1) ^{1) / **the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants had been enforced;** or /} gli animali sono nati dopo la data di entrata in vigore del divieto di nutrire i ruminanti con farine di carne e ossa e ciccioli di origine ruminante, o
- (1) ^{1) / **the products of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 or equivalent veterinary legislation in BiH – Annex V of Regulations which sets out measures for the prevention, control and eradication of transmissible spongiform encephalopathy ("Official Gazette BiH" No. 25/11), or mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals.** /} i prodotti di origine bovina, ovina e caprina non contengono e non derivano da materiale a rischio specificato come definito nell'Allegato V del Regolamento (CE) N. 999/2001 o legislazione veterinaria equivalente della BE – Allegato V del Regolamento che stabilisce misure per la prevenzione, il controllo e l'eradicazione dell'encefalopatia spongiforme trasmissibile ("Gazzetta Ufficiale BE" N. 25/11), o carne separata meccanicamente ottenuta dalle ossa dei bovini, ovini e caprini.
- (1)^(E2) za uvoz iz zemlje ili regija s kontroliranim rizikom za BSE kako je navedeno u Dodatku Odluke Komisije 2007/453/EZ sa izmjenama ili jednakovrijednom veterinarskom propisu BiH- Dodatak Pravilnika o statusu država ili regija u odnosu na bovinu spongiformnu encefalopatiju ("Službeni glasnik BiH" 80/10): / **for imports from a country or a region with a controlled BSE risk as listed in Annex to Commission Decision 2007/453/EC as amended or equivalent veterinary legislation in BiH- Regulations on the status of countries or regions in relation to bovine spongiform encephalopathy ("Official Gazette BiH" 80/10):** / Per le importazioni da un paese o una regione con un rischio di BSE controllato come elencato nell'Allegato della Decisione 2007/453/CE della Commissione emendata o legislazione veterinaria equivalente della BE- Regolamento sullo stato dei paesi o regioni in relazione all'encefalopatia spongiforme bovina ("Gazzetta Ufficiale BE" N. 80/10):
- 1) zemlja ili regija je svrstana u skladu sa članom 5(2) Regulative (EZ) broj 999/2001 Europskog parlamenta i Vijeća ili jednakovrijednom veterinarskom propisu BiH- član 6(2) Pravilnika kojim se utvrđuju mjere za sprječavanje, kontrolu i iskorjenjivanje transmisivnih spongiformnih encefalopatija, / **the country or region is classified in accordance with Article 5(2) of Regulation (EC) No 999/2001 or equivalent veterinary legislation in BiH – Article 6(2) of Regulations which sets out measures for the prevention, control and eradication of transmissible spongiform encephalopathy ("Official Gazette BiH" No. 25/11) as a country or region posing a controlled BSE risk;** / Il paese o la regione sono classificati in conformità all'Articolo 5(2) del Regolamento (CE) N. 999/2001 o legislazione veterinaria equivalente della BE, Articolo 6(2) del Regolamento che stabilisce misure per la prevenzione, il controllo e l'eradicazione dell'encefalopatia spongiforme trasmissibile ("Gazzetta Ufficiale BE" N. 25/11) come paese o regione con un rischio di BSE controllato;
- 2) životinje, od kojih su dobiveni proizvodi govedeg, ovčjeg i kozjeg porijekla, su prošle inspekciju prije i poslije klanja; / **the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived passed ante-mortem and post-mortem inspections;** / Gli animali da cui derivano i prodotti di origine bovina, ovina e caprina sono stati oggetto di ispezioni ante-mortem e post-mortem;

**Kompozitni proizvodi namijenjeni za ishranu ljudi/
Composite products intended for human consumption/
Prodotti composti per il consumo umano**

Država/ Country/ Paese

Il a. Referentni broj certifikata/ **Certificate reference number**/ Numero di riferimento del certificato

- 3) životinje, od kojih su dobiveni proizvodi govedeg, ovčjeg i kozjeg porijekla, namijenjeni izvozu, nisu bile zaklane nakon omamljivanja ubrizgavanjem plina u kranijalnu šupljinu ili ubijene istom metodom ili zaklane laceracijom nakon omamljivanja centralnog živčanog tkiva stavljanjem instrumenta oblika štapa u kranijalnu šupljinu; / **animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin destined for export were derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;** / Gli animali da cui derivano i prodotti di origine bovina, ovina e caprina destinati all'esportazione non sono stati macellati dopo lo stordimento per mezzo di gas iniettato nella cavità cranica o uccisi nello stesso modo o macellati per lacerazione dopo lo stordimento del tessuto nervoso centrale con un'asticella allungata introdotta nella cavità cranica;
- (1) 4) proizvodi govedeg, ovčjeg i kozjeg porijekla ne sadrže i nisu dobiveni od specifičnog rizičnog materijala koji je definisan u Dodatku V Regulative (EZ) broj 999/2001 ili jednakovrijednom veterinarskom propisu BiH- Dodatak V Pravilnika kojim se utvrđuju mjere za sprječavanje, kontrolu i iskorjenjivanje transmisivnih spongiformnih encefalopatija, / **the products of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 or equivalent veterinary legislation in BiH – Annex V of Regulations which sets out measures for the prevention, control and eradication of transmissible spongiform encephalopathy ("Official Gazette BiH" No. 25/11), or mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals;** / i prodotti di origine bovina, ovina e caprina non contengono e non derivano da materiale a rischio specificato come definito nell'Allegato V del Regolamento (CE) N. 999/2001 o legislazione veterinaria equivalente della BE – Allegato V del Regolamento che stabilisce misure per la prevenzione, il controllo e l'eradicazione dell'encefalopatia spongiforme trasmissibile ("Gazzetta Ufficiale BE" N. 25/11), o carne separata meccanicamente ottenuta dalle ossa dei bovini, ovini e caprini.
- (1) 5) U slučaju crijeva za uvoz iz zemlje ili regije s neznatnim rizikom za BSE, uvoz obrađenih crijeva podliježe sljedećim uslovima: / **in the case of intestines originally sourced from a country or a region with a negligible BSE risk, imports of treated intestines shall be subject to the following conditions:** / In caso di intestini originariamente provenienti da un paese o una regione con un rischio di BSE negligibile, le importazioni degli intestini trattati devono soddisfare le condizioni seguenti:
- a) zemlja ili regija je svrstana u skladu sa članom 5(2) Regulative (EZ) broj 999/2001 Europskog parlamenta i Vijeća ili jednakovrijednom veterinarskom propisu BiH- član 6(2) Pravilnika kojim se utvrđuju mjere za sprječavanje, kontrolu i iskorjenjivanje transmisivnih spongiformnih encefalopatija, / **the country or region is classified in accordance with Article 5(2) of Regulation (EC) No 999/2001 or equivalent veterinary legislation in BiH – Article 6(2) of Regulations which sets out measures for the prevention, control and eradication of transmissible spongiform encephalopathy ("Official Gazette BiH" No. 25/11) as a country or region posing a controlled BSE risk;** / Il paese o la regione sono classificati in conformità all'Articolo 5(2) del Regolamento (CE) N. 999/2001 o legislazione veterinaria equivalente della BE, Articolo 6(2) del Regolamento che stabilisce misure per la prevenzione, il controllo e l'eradicazione dell'encefalopatia spongiforme trasmissibile ("Gazzetta Ufficiale BE" N. 25/11) come paese o regione con un rischio di BSE controllato;
- b) životinje, od kojih su dobiveni proizvodi govedeg, ovčjeg i kozjeg porijekla, su rođene, neprekidno uzgajane i zaklane u klaonicama u zemlji s neznatnim BSE rizikom te su prošle inspekciju prije i poslije klanja; / **the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived were born, continuously reared and slaughtered in the country or region with a negligible BSE risk and passed ante-mortem and post-mortem inspections;** / Gli animali da cui derivano i prodotti di origine bovina, ovina e caprina sono nati, sono stati allevati in modo continuativo e sono stati macellati nel paese o regione con un rischio di BSE negligibile e sono stati oggetto di ispezioni ante-mortem e post-mortem;
- (1) c) ukoliko crijeva potječu iz zemlji ili regiji bilo autohtonih slučajeva BSE-a: / **if the intestines are sourced from a country or region where there have been BSE indigenous cases:** / Se gli intestini provengono da un paese o una regione dove si sono verificati casi locali di BSE:
- (1) i) životinje su bile rođene nakon datuma zabrane hranidbe preživača s mesno-koštanim brašnom i čvarci od preživara, ili; / **the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants had been enforced. or;** / gli animali sono nati dopo la data di entrata in vigore del divieto di nutrire i ruminanti con farine di carne e ossa e ciccioli di origine ruminante, o
- (1) ii) proizvodi govedeg, ovčjeg i kozjeg porijekla ne sadrže i nisu dobiveni od specifičnog rizičnog materijala koji je definisan u Dodatku V Regulative (EZ) broj 999/2001 ili jednakovrijednom veterinarskom propisu BiH- Dodatak V Pravilnika kojim se utvrđuju mjere za sprječavanje, kontrolu i iskorjenjivanje transmisivnih spongiformnih encefalopatija, / **the products of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 or equivalent veterinary legislation in BiH – Annex V of Regulations which sets out measures for the prevention, control and eradication of transmissible spongiform encephalopathy ("Official Gazette BiH" No. 25/11).** / i prodotti di origine bovina, ovina e caprina non contengono e non derivano da materiale a rischio specificato come definito nell'Allegato V del Regolamento (CE) N. 999/2001 o legislazione veterinaria equivalente della BE – Allegato V del Regolamento che stabilisce misure per la prevenzione, il controllo e l'eradicazione dell'encefalopatia spongiforme trasmissibile ("Gazzetta Ufficiale BE" N. 25/11).
- (1)^(E3) uvoz iz zemlje ili regije sa neodređenim rizikom za BSE kako je navedeno u Dodatku Odluke Komisije 2007/453/EZ sa izmjenama ili jednakovrijednom veterinarskom propisu BiH- Dodatak Pravilnika o statusu država ili regija u odnosu na bovinu spongiformnu encefalopatiju ("Službeni glasnik BiH" 80/10): / **for imports from a country or a region with an undetermined BSE risk as listed in Annex to Commission Decision 2007/453/EC or equivalent veterinary legislation in BiH- Regulations on the status of countries or regions in relation to bovine spongiform encephalopathy ("Official Gazette BiH" 80/10):** / per le importazioni da un paese o una regione con un rischio di BSE indeterminato come elencati nell'Allegato della Decisione 2007/453/CE della Commissione o legislazione veterinaria equivalente della BE – Regolamento sullo stato dei paesi o regioni in relazione all'encefalopatia spongiforme bovina ("Gazzetta Ufficiale BE" N. 80/10):
- 1) životinje, od kojih su dobiveni proizvodi govedeg, ovčjeg i kozjeg porijekla, nisu bile hranjene mesno-koštanim brašnom i čvarcima porijeklom od preživača te su prošle ante-mortem i post-mortem inspekciju; / **the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived have not been fed meat-and-bone meal or greaves derived from ruminants and passed ante-mortem and post-mortem inspections;** / Gli animali da cui derivano i prodotti di origine bovina, ovina e caprina non sono stati nutriti con farine di carne e ossa e ciccioli di origine ruminante e

sono stati oggetto di ispezioni ante-mortem e post-mortem;

- 2) životinje, od kojih su dobiveni proizvodi govedeg, ovčjeg i kozjeg porijekla, nisu bile zaklane nakon omamljivanja ubrizgavanjem plina u kranijalnu šupljinu ili ubijene istom metodom ili zaklane laceracijom nakon omamljivanja centralnog živčanog tkiva stavljanjem instrumenta oblika štapa u kranijalnu šupljinu; / **the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;** / Gli animali da cui derivano i prodotti di origine bovina, ovina e caprina non sono stati macellati dopo lo stordimento per mezzo di gas iniettato nella cavità cranica o uccisi nello stesso modo o macellati per lacerazione dopo lo stordimento del tessuto nervoso centrale con un'asticella allungata introdotta nella cavità cranica;
- ⁽¹⁾ 3) proizvodi porijeklom od goveda, ovaca i koza nisu dobiveni od: / **the products of bovine, ovine and caprine animal origin are not derived from:** / i prodotti di origine bovina, ovina e caprina non derivano da:
- i) specifični rizični materijal je definiran u u Dodatku V Regulative (EZ) broj 999/2001 ili jednakovrijednom veterinarskom propisu BiH- Dodatak V Pravilnika kojim se utvrđuju mjere za sprječavanje, kontrolu i iskorjenjivanje transmisivnih spongiformnih encefalopatija („Službeni glasnik BiH“ broj 25/11); / **specified risk material as defined in Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 or equivalent veterinary legislation in BiH – Annex V of Regulations which sets out measures for the prevention, control and eradication of transmissible spongiform encephalopathy ("Official Gazette BiH" No. 25/11);** / materiale a rischio specificato come definito nell'Allegato V del Regolamento (CE) N. 999/2001 o legislazione veterinaria equivalente della BE – Allegato V del Regolamento che stabilisce misure per la prevenzione, il controllo e l'eradicazione dell'encefalopatia spongiforme trasmissibile ("Gazzetta Ufficiale BE" N. 25/11);
 - ii) živčanog i limfatičnog tkiva izloženim za vrijeme procesa iskoštavanja; / **nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process;** / tessuti nervosi e linfatici esposti durante il processo di dissossamento;
 - iii) mehanički odvojenog mesa s kosti goveda, ovce ili koze. / **mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals.** / carne separata meccanicamente ottenuta dalle ossa dei bovini, ovini e caprini.
- ⁽¹⁾ 4) U slučaju crijeva za uvoz iz zemlje ili regije s neznatnim rizikom za BSE uvoz obrađenih crijeva podliježe sljedećim uvjetima: / **in the case of intestines originally sourced from a country or a region with a negligible BSE risk, imports of treated intestines shall be subject to the following conditions:** / In caso di intestini originariamente provenienti da un paese o una regione con un rischio di BSE neglignibile, le importazioni degli intestini trattati devono soddisfare le condizioni seguenti:
- a) zemlja ili regija je svrstana u skladu sa članom 5(2) Regulative (EZ) broj 999/2001 Europskog parlamenta i Vijeća ili jednakovrijednom veterinarskom propisu BiH- član 6(2) Pravilnika kojim se utvrđuju mjere za sprječavanje, kontrolu i iskorjenjivanje transmisivnih spongiformnih encefalopatija („Službeni glasnik BiH“ broj 25/11) u kategoriju s kontrolisanim rizikom od BSE; / **the country or region is classified in accordance with Article 5(2) of Regulation (EC) No 999/2001 or equivalent veterinary legislation in BiH – Article 6(2) of Regulations which sets out measures for the prevention, control and eradication of transmissible spongiform encephalopathy ("Official Gazette BiH" No. 25/11) as a country or region posing an undetermined BSE risk;** / Il paese o la regione sono classificati in conformità all'articolo 5(2) del Regolamento (CE) N. 999/2001 o legislazione veterinaria equivalente della BE, articolo 6(2) del Regolamento che stabilisce misure per la prevenzione, il controllo e l'eradicazione dell'encefalopatia spongiforme trasmissibile ("Gazzetta Ufficiale BE" N. 25/11) come paese o regione con un rischio di BSE indeterminato;
 - b) životinje, od kojih su dobiveni proizvodi govedeg, ovčjeg i kozjeg porijekla, su rođene, neprekidno uzgajane i zaklane u klaonicama u zemlji s neznatnim BSE rizikom te su prošle inspekciju prije i poslije klanja; / **the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived were born, continuously reared and slaughtered in the country or region with a negligible BSE risk and passed ante-mortem and post-mortem inspections;** / Gli animali da cui derivano i prodotti di origine bovina, ovina e caprina sono nati, sono stati allevati in modo continuativo e sono stati macellati nel paese o regione con un rischio di BSE neglignibile e sono stati oggetto di ispezioni ante-mortem e post-mortem;
- ⁽¹⁾ c) ukoliko crijeva potječu iz zemlji ili regiji bilo autohtonih slučajeva BSE-a; / **if the intestines are sourced from a country or region where there have been BSE indigenous cases;** / Se gli intestini provengono da un paese o una regione dove si sono verificati casi locali di BSE:
- i) životinje su bile rođene nakon datuma zabrane ishrane preživača s mesno-koštanim brašnom i čvarci od preživača; ili / **the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants had been enforced;** or / gli animali sono nati dopo la data di entrata in vigore del divieto di nutrire i ruminanti con farine di carne e ossa e ciccicoli di origine ruminante, o
 - ii) proizvodi govedeg, ovčjeg i kozjeg porijekla ne sadrže i nisu dobiveni od specifičnog rizičnog materijala kako je definiran u u Dodatku V Regulative (EZ) broj 999/2001 ili jednakovrijednom veterinarskom propisu BiH- Dodatak V Pravilnika kojim se utvrđuju mjere za sprječavanje, kontrolu i iskorjenjivanje transmisivnih spongiformnih encefalopatija („Službeni glasnik BiH“ broj 25/11), ili mehanički odvojenog mesa s kosti goveda, ovaca ili koza. / **the products of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 or equivalent veterinary legislation in BiH – Annex V of Regulations which sets out measures for the prevention, control and eradication of transmissible spongiform encephalopathy ("Official Gazette BiH" No. 25/11).** / i prodotti di origine bovina, ovina e caprina non contengono e non derivano da materiale a rischio specificato come definito nell'Allegato V del Regolamento (CE) N. 999/2001 o legislazione veterinaria equivalente della BE – Allegato V del Regolamento che stabilisce misure per la prevenzione, il controllo e l'eradicazione dell'encefalopatia spongiforme trasmissibile ("Gazzetta Ufficiale BE" N. 25/11).]

Kompozitni proizvodi namijenjeni za ishranu ljudi/
Composite products intended for human consumption/
Prodotti composti per il consumo umano

Država/ Country/ Paese

Il a. Referentni broj certifikata/ *Certificate reference number*/
Референтен број на сертификат/ Numero di riferimento del certificato

⁽¹⁾ ^{III/or/a} [II.2.B Prerađeni mliječni proizvodi (6) u iznosu od pola ili više supstance kompozitnog proizvoda ili termolabilni proizvod od mlijeka u bilo kojoj količini koja je;/

Processed dairy products (6) in an amount of half or more of the substance of the composite product or not shelf stable dairy products in any quantity that:/

Prodotti lattiero-caseari trasformati (6) nella quantità di metà o più della sostanza del prodotto composto oppure prodotti lattiero-caseari a lunga conservazione in qualunque quantità che:

- a) proizvedena u zemlji u objektu (broj odobrenja objekta porijekla mliječnih proizvoda sadržanih u kompozitnom proizvodu koji su za vrijeme proizvodnje bili odobreni za izvoz mliječnih proizvoda u BiH or EU). Država porijekla mesnih proizvoda mora biti jedna od sljedećih:
- ista država kao navedena u rubrici I.7;
 - država članica Evropske unije;/

have been produced in the country in the establishment..... (approval number of the establishments of origin of the dairy products contained in the composite product authorised at the time of production for export of dairy products to the BiH or EU). The country of origin of the dairy products must be one of the following:

- **The same as the country of export in box I.7;**
- **A Member State of the European Union;/**

Sono stati prodotti nel paese presso lo stabilimento (numero di approvazione dello stabilimento di origine dei prodotti lattiero-caseari contenuti nel prodotto composto, autorizzato, nel momento della produzione, ad esportare i prodotti lattiero-caseari verso la BE o l'UE). Il paese di origine dei prodotti lattiero-caseari deve essere uno dei seguenti:

- il paese di esportazione di cui alla casella I.7;
- uno Stato Membro dell'Unione Europea.

Država porijekla navedena u rubrici I.7. mora biti odobrena za uvoz mlijeka i mliječnih proizvoda u BiH; / **The country of origin indicated in box I.7 must be approved for import of milk and dairy products into BiH;** / Il paese di origine riportato nella casella I.7 deve essere autorizzato a importare latte e prodotti lattiero-caseari in BE;

- b) proizvedeni su od mlijeka koje potiče od životinja; / **have been produced from milk obtained from animals;** / sono stati prodotti con latte ottenuto da animali:
- i) koje su pod nadzorom službene veterinarske inspekcije / **under the control of the official veterinary service;** / sotto il controllo del servizio veterinario ufficiale;
 - ii) koje pripadaju imanjima koja nisu predmet zabrane bilo za slinavku i šap ili govedu kugu; / **belonging to holdings which were not under restrictions due to foot-and-mouth disease or rinderpest; and/** appartenenti ad allevamenti che non erano soggetti a restrizioni legate all'afta epizootica o alla peste bovina, e
 - iii) podvrgnute su redovnoj veterinarskoj inspekciji u cilju udovoljavanja uslovima po pitanju zdravlja životinja; / **subject to regular veterinary inspections to ensure that they satisfy the animal health conditions;** / sottoposti a regolari ispezioni veterinarie per assicurare il rispetto delle condizioni di polizia sanitaria;

c) mliječni proizvodi su proizvedeni od mlijeka koje je dobiveno od: / **are dairy products made from raw milk obtained from:** / sono prodotti lattiero-caseari a base di latte crudo ottenuto da:

(1) [krava, ovaca, koza ili bizona i prije izvoza na teritoriju BiH su bili podvrgnuti ili bili proizvedeni od sirovog mlijeka koje je bilo podvrgnuto: / **cows, ewes, goats or buffaloes and prior to import into the territory of the BiH have undergone or been produced from raw milk which has undergone:** / vacche, pecore, capre o bufale, e prima dell'importazione nel territorio della BE sono stati sottoposti, o sono stati prodotti con latte crudo che è stato sottoposto a:

(1) iii/ether/o [pasterizacije jednokratnom toplinskom obradom koja je barem jednakovrijedna učinku postignutom procesom pasterizacije od najmanje 72 °C kroz 15 sekundi te koja je također dovoljna da osigura negativnu reakciju na test alkalne fosfataze primijenjen neposredno nakon toplinske obrade. / **a pasteurization treatment involving a single heat treatment with a heating effect at least equivalent to that achieved by a pasteurization process of at least 72 °C for 15 seconds and where applicable, sufficient to ensure a negative reaction to an alkaline phosphatase test applied immediately after the heat treatment;** / un trattamento di pastorizzazione che prevede un singolo trattamento termico con un effetto termico almeno equivalente a quello ottenuto con un processo di pastorizzazione ad almeno 72 °C per 15 secondi e, se del caso, sufficiente ad assicurare una reazione negativa al test di fosfatasi alcalina effettuato immediatamente dopo il trattamento termico;]

(1) iii/or/o [sterilizacije, do postizanja F0 vrijednosti 3 ili više; / **a sterilisation process, to achieve an F0 value equal to or greater than three;** / un processo di sterilizzazione per raggiungere un valore Fo pari o superiore a tre;]

(1) iii/or/o [obradi ultravisokom temperaturom (UHT) na 135°C kombinovan sa prikladnim vremenom zadržavanja; / **an ultra high temperature (UHT) treatment at not less than 135 °C in combination with a suitable holding time;** / un trattamento a temperatura ultra-elevata (UHT) a non meno di 135 °C associato a un periodo di riposo idoneo;]

(1) iii/or/o [podvrgnute postupku kratkotrajne pasterizacije na visokoj temperaturi (HTST) od 72°C kroz 15 sekundi primijenjenoj dvaput na mlijeku s pH jednakim ili većim od 7.0 pri čemu se postigne, gdje je primjenjivo, negativna reakcija na test alkalne fosfataze / **a high temperature short time pasteurization treatment (HTST) at 72 °C for 15 seconds, or a treatment with an equivalent pasteurization effect, applied to milk with a pH lower than 7,0 achieving, where applicable, a negative reaction to an alkaline phosphatase test;** / un trattamento di pastorizzazione rapida ad elevata temperatura (HTST), a 72 °C per 15 secondi, o un trattamento con un effetto di pastorizzazione equivalente, applicato al latte con un pH inferiore a 7,0 sufficiente a garantire, se del caso, una reazione negativa al test di fosfatasi alcalina;]

(1) iii/or/o [podvrgnute postupku kratkotrajne pasterizacije na visokoj temperaturi (HTST) od 72°C kroz 15 sekundi primijenjenoj dvaput na mlijeku s pH jednakim ili većim od 7.0 pri čemu se postigne, gdje je primjenjivo, negativna reakcija na test alkalne fosfataze obavljenom odmah nakon takve toplinske obrade / **a high temperature short time pasteurisation treatment (HTST) at 72 °C for 15 seconds, or a treatment with an equivalent pasteurisation effect, applied twice to milk with a pH equal to or greater than 7,0 achieving, where applicable, a negative reaction to an alkaline phosphatase test, immediately followed by;** / un trattamento di pastorizzazione rapida ad elevata temperatura (HTST), a 72 °C per almeno 15 secondi, o un trattamento con un effetto di pastorizzazione equivalente, applicato due volte al latte con un pH pari o superiore a 7,0 sufficiente a garantire, se del caso, una reazione negativa al test di fosfatasi alcalina immediatamente seguito da:

(1) iii/ether/o [snižavanjem pH vrijednosti ispod 6,0 kroz jedan sat / **lowering the pH below 6 for 1 hour;** / abbassamento del pH sotto 6 per 1 ora]

(1) iii/or/o [dodatnim zagrijavanjem na 72°C i više, u kombinaciji sa sušenjem / **additional heating equal to or greater than 72 °C, combined with desiccation;** / ulteriore trattamento termico a una temperatura pari o superiore a 72 °C associato ad essiccazione;

(1) [životinje osim goveda, ovaca, koza i bizona i prije izvoza na teritoriju BiH su bili podvrgnuti ili bili proizvedeni od sirovog mlijeka koje je bilo podvrgnuto: / **animals other than cows, ewes, goats or buffaloes and prior to import into the territory of the BiH have undergone or been produced from raw milk which has undergone:** / animali diversi dalle vacche, pecore, capre o bufale e prima dell'importazione nel territorio della BE sono stati sottoposti o sono stati prodotti con latte crudo che è stato sottoposto a:

iii/ether/o [sterilizacije, do postizanja F0 vrijednosti 3 ili više; / **a sterilisation process, to achieve an F0 value equal to or greater than three;** / un processo di sterilizzazione per raggiungere un valore Fo pari o superiore a tre;]

iii/or/o [obradi ultravisokom temperaturom (UHT) na 135°C kombinovan sa prikladnim vremenom zadržavanja; / **an ultra high temperature (UHT) treatment at not less than 135 °C in combination with a suitable holding time;** / un trattamento a temperatura ultra-elevata (UHT) a non meno di 135 °C associato a un periodo di riposo idoneo;]

d) proizvedeni su danaili između..... / **were produced on or betweenand** / sono stati prodotti il o tra il.....e il.....;

(1) iii/or/o [II.2.C Prerađeni proizvodi ribarstva, koji potiču iz odobrenog objekta broj koji se nalazi u državi / **Processed fishery products that originate from the approved establishment No situated in the country** / Prodotti della pesca trasformati che originano dallo stabilimento approvato N. situato nel paese.....]

(1) iii/or/o [II.2.D Prerađeni proizvodi od jaja, koji potiču iz odobrene države (1) / **Processed egg products that originate from the approved country (1)** / Oviprodotti trasformati che originano dal paese approvato (1).....]

Gdje proizvodi od jaja potiču iz objekta koji su registrirani u državi porijekla i odobreni za uvoz u BiH, i / **Were produced from eggs coming from an establishment which is registered in country of origin and approved for import into BiH.** / Sono stati prodotti con uova provenienti da uno stabilimento registrato nel paese di origine e approvato per l'importazione in BE.

(1) iii/ether/o II.2.D.1 [unutar 10 km radijusa od kojih [uključujući, gdje je to prikladno, područje susjedne zemlje,] nije bilo pojave visoko patogene influence ptica ili Newcastleške bolesti najmanje prethodnih 30 dana / **within a 10 km radius of which [including, where appropriate, the territory of a neighbouring country,] there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease for at least the previous 30 days.** / Nel raggio circostante di 10 km [incluso, se del caso, il territorio del paese confinante] non si sono verificati focolai di influenza aviaria ad alta patogenicità o della malattia di Newcastle da almeno i 30 giorni precedenti.]

(1) iii/or/o II.2.D.2 [proizvodi od jaja su proizvedeni: / **the egg products were processed;** / Gli ovoprodotti sono stati trasformati:

(1) iii/ether/o [bjelance je podvrgnuto: / **liquid egg white was treated;** / l'albume liquido è stato trattato:

(1) iii/ether/o [na 55,6 °C u trajanju od 870 sekundi. / **with 55,6 °C for 870 seconds.** / a 55,6 °C per 870 secondi.]

(1) iii/or/o [na 56,7 °C u trajanju od 232 sekundi. / **with 56,7 °C for 232 seconds.** / a 56,7 °C per 232 secondi.]

(1) iii/or/o [10 % slanog žumanjka je obrađeno na 62,2°C u trajanju od 138 sekundi. / **10 % salted yolk was treated with 62,2 °C for 138 seconds.** / il 10% del tuorlo salato è stato trattato a 62,2 °C per 138 secondi.]

(1) iii/or/o [sušeno bjelance je podvrgnuto: / **dried egg white was treated;** / l'albume essiccato è stato trattato:

(1) iii/ether/o [na 67°C u trajanju od 20 sati. / **with 67°C for 20 hours.** / a 67 °C per 20 ore.]

(1) iii/or/o [na 54,4 u trajanju od 513 sati / **with 54,4°C for 513 hours.** / a 54,4 °C per 513 ore.]

(1) iii/or/o [cijelo jaje je najmanje podvrgnuto: / **whole eggs were at least treated;** / le uova intere sono state trattate almeno:

(1) iii/or/o [na 60 °C u trajanju od 188 sekundi. / **with 60 °C for 188 seconds.** / a 60 °C per 188 secondi.]

(1) iii/or/o [potpuno skuhanom. / **completely cooked.** / completamente cotte.]

(1) iii/or/o [cijele mješavine od jaja su najmanje podvrgnute: / **whole egg blends were at least treated;** / le miscele di uova intere sono state trattate almeno:

(1) iii/ether/o [na 60°C u trajanju od 188 sekundi. / **with 60 °C for 188 seconds.** / a 60 °C per 188 secondi.]

(1) iii/or/o [na 61,1 °C u trajanju od 94 sekunde. / **with 61,1 °C for 94 seconds.** / a 61,1 °C per 94 secondi.]

Kompozitni proizvodi namijenjeni za ishranu ljudi / **Composite products intended for human consumption /** Prodotti composti per il consumo umano

Država/ Country/ Paese

Opaske/ Notes/ Osservazioni
Dio I:/ Part I:/ Parte I:

II a. Referentni broj certifikata/ **Certificate reference number/** Numero di riferimento del certificato

-Rubrika I.7: unijeti ISO kod državljanstva porijekla kompozitnog proizvoda/ **Box reference I.7: insert the ISO code of the country of origin of the composite product.** / Casella di riferimento I.7: inserire il codice ISO del paese di origine del prodotto composto.

-Rubrika broj I.11: ime, adresa i registracijski/odobrenje broj ukoliko je dostupan objekta proizvodnje kompozitnih proizvoda. Naziv države mora biti isti kao država projekla navedena u rubrici broj I.7. / **Box reference I.11: name, address and registration/approval number if available of the establishments of production of the composite products(s). Name of the country of origin which must be the same as the country of origin in box I.7.** / Casella di riferimento I.11: nome, indirizzo e numero di registrazione/approvazione, se disponibile, dello stabilimento di produzione del/i prodotto/i composto/i. Nome del paese di origine, che deve corrispondere a quello del paese di origine di cui alla casella I.7.

-Rubrika broj I.15: registracijska oznaka (željezničkog vagona ili kontejnera ili plovila), broj leta(avion) ili naziv (brod). U slučaju prevoza u kontejnerima, ukupan broj kontejnera i njihovi registracijski brojevi i gdje postoji serijski broj plombe mora se isto navesti u rubrici I.23. U slučaju pretovara, pošiljalac mora informirati granične inspekcije prijelaze o uvozu u BiH. / **Box reference I.15: registration number (railway wagons or container and road vehicles), flight number (aircraft) or name (ship). In the case of transport in containers, the total number of containers and their registration number and where there is a serial number of the seal it must be indicated in box I.23. In case of unloading and reloading, the consignor must inform the**

border inspection post of introduction into the BiH. / Casella di riferimento I.15: numero di registrazione (vagoni ferroviari o container o autocarri), numero di volo (aereo) o nome (nave). In caso di trasporto in container, il numero totale dei container e il loro numero di registrazione e, quando presente, il numero seriale del sigillo devono essere indicati nella casella I.23. In caso di scarico e nuovo carico, lo speditore deve informare il posto di ispezione frontaliera di ingresso in BE.

-Rubrika broj I.19: unesi odgovarajući Harmonizirani sistem (HS) od Svjetske carinske organizacije kao što je: 16.01; 16.02; 16.03; 16.04; 16.05; 19.02; 20.04; 20.05; 21.03; 21.04; 21.05; 21.06. / **Box reference I.19: use the appropriate Harmonised System (HS) code of the World Customs Organisation such as: 16.01; 16.02; 16.03; 16.04; 16.05; 19.02; 20.04; 20.05; 21.03; 21.04; 21.05; 21.06.** / Casella di riferimento I.19: usare il codice appropriato del Sistema Armonizzato (SA) dell'Organizzazione Mondiale delle Dogane, come: 16.01; 16.02; 16.03; 16.04; 16.05; 19.02; 20.04; 20.05; 21.03; 21.04; 21.05; 21.06. /

-Rubrika broj I.20: upućuje na ukupnu težinu i ukupnu neto težinu. / **Box reference I.20: indicate total gross weight and total net weight.** / Casella di riferimento I.20: indicare il peso lordo totale e il peso netto totale.

-Rubrika broj I.23: za kontejnere ili kutije, broj kontejnera ili broj plombe (ukoliko je primjenljivo) mora biti naveden. / **Box reference I.23: for containers or boxes, the container number and the seal number (if applicable) must be included.** / Casella di riferimento I.23: per i container o scatoloni, devono essere inclusi il numero del container e il numero di sigillo (se del caso).

-Rubrika broj I.28: obojkat za proizvodnju: unijeti naziv i broj odobrenja ukoliko postoji za objekt koji se bavi proizvodnjom kompozitnih proizvoda. Vrsta pošiljke: u slučaju da pošiljka sadrži mesnu komponentu, prerađene želuce, mjechure i crijeva upisati "mesni proizvod" prerađeni želuci" mjechuri" "crijeva". u slučaju kompozitnih proizvoda koji sadrže mlijeko upisati "mliječni proizvod". u slučaju kompozitnih proizvoda koji sadrže riblje proizvode navesti ili iz agrikulture ili porijeklo iz divljine. U slučaju kompozitnih proizvoda koji sadrže proizvode od jaja navesti postotak jaja. / **Box reference I.28: manufacturing plant: insert the name and approval number if available of the establishments of production of the composite product(s). Nature of commodity: in case of composite products containing meat products, treated stomachs, bladders and intestines indicate 'meat product', 'treated stomachs', 'bladders' or 'intestines'. In case of composite product containing dairy products indicate 'dairy product'. In case of composite product containing processed fishery products specify whether aquaculture or wild origin. In case of composite product containing egg products specify the egg content percentage.** / Casella di riferimento I.28: impianto di produzione: inserire il nome e il numero di approvazione, se disponibile, degli stabilimenti di produzione del/i prodotto/i composto/i. Natura della merce: in caso di prodotti composti contenenti prodotti a base di carne, stomaci, vesciche e intestini trattati, indicare "prodotto a base di carne", "stomaci trattati", "vesciche" o "intestini". In caso di prodotto composto contenente prodotti lattiero-caseari, indicare "prodotto lattiero-caseario". In caso di prodotto composto contenente prodotti della pesca trasformati, specificare se di acquacoltura o di origine selvatica. In caso di prodotto composto contenente ovoprodotti, specificare la percentuale del contenuto di uova.

Dio II: / **Part II:** / Parte II:

(¹) Precrtati nepotrebno. / **Keep as appropriate.** / Conservare se del caso.

Boja potpisa se mora razlikovati od boje teksta. Isto pravilo se odnosi i na boju pečata ili vodenog žiga. / **The colour of the signature shall be different to that of the printing. The same rule applies to stamps other than those embossed or watermark.** / Il colore della firma deve essere diverso da quello del testo stampato. La stessa regola si applica ai timbri diversi da quelli a secco o in filigrana.

Službeni veterinar ili inspektor / Official veterinarian/Official inspector / Veterinario ufficiale/Ispettore ufficiale

Ime (štampanim slovima) / Name (in capital letters): / Nome (in stampatello):

Kvalifikacija i titula: / Qualification and title: / Qualifica e titolo:

Datum: / Date: / Data:

Potpis: / Signature: / Firma:

Pečat: / Stamp: / Timbro: